



## 2020 人口普查：您的參與極為重要！

美國憲法要求政府每十年進行一次人口計數，以統計人口數量，這也被稱為人口普查。人口普查自 1790 年開始，每十年會進行一次。2020 年人口普查將會盡可能計算居住在美國的所有居民，無論其年齡、種族、族群、公民身分和法律地位。人口普查的意義重大，因為政府將利用人口普查的數據來進行下列工作：

- 確認美國眾議院的席次分配以及視需求重新劃分聯邦、州及地方立法選區；
- 每年向各州和地方撥款超過 1.5 兆美金的聯邦資金，用於建設如學校、健康保健、道路、職業訓練以及其他等服務和基礎設施；
- 進行研究以協助評估社區需求並提供所需服務，例如緊急事故準備與響應、補助款和貸款。

### 為什麼您應該參與普查？

未經正確統計的社區可能無法獲得其需要的服務。紐約是最具嚴重低估風險的州之一。

低估可能會對某些人群造成比其他人更大的影響。普查局 (Census Bureau) 發現難以統計的社區可能包含不同種族人士、移民、低收入戶或居住於非傳統住宅，以及有幼兒或英語能力有限的家庭。CUNY Center for Urban Research 預估紐約州內有 36% 以上的人口居住在難以進行統計的地區。這些地區的響應率低，並且需要採用更多的方式以協助避免發生低估的情況。

紐約州計畫投資 7 千萬美金以加大推廣力度確保普查能夠精準統計到每位紐約居民。由於許多難以統計的地區皆位於紐約市內，因此市政府也將投入 4 千萬美金進行推廣。

紐約州與紐約市計畫配合當地社區組織來鼓勵人們參與普查。主要配合單位包括 [Catholic Charities of New York](#)、[Chinese-American Planning Council](#)、[Hispanic Federation](#)、[Jewish Community Relations Council of New York](#)、[National Association for the Advancement of Colored People](#)、[New York Immigration Coalition](#) 以及 [Rural and Migrant Ministry](#)。

### 您的資料將受到妥善保護

根據法律，您的回答將被視為機密資訊，並且將僅用於統計目的。普查局不得與任何對象分享您的任何識別資料，對象包含執法機關、房東以及政府機關（例如國稅局或國土安全局），或政府機關的任何轄下機關，包括移民與海關執法單位。

### 如何參與普查

2020 年 3 月，多數家庭將會收到一封有關如何透過網路、電話或郵件完成人口普查的信函（並非所有家庭都會收到紙本問卷調查）。紙本問卷調查將提供英文與西班牙文版本。您能夠使用 12 種非英語的語言上網或透過電話進行回答，另外還提供 60 種不同語言的協助指導文件。普查人員將會針對未回覆最初信函的家庭進行家訪。

參與普查並分享消息。請告訴您的朋友、家人和鄰居參與普查的重要性還有參與並查非常的簡單。錯過這次普查機會，您將需要再等十年。

欲了解更多資訊，請造訪 [www.2020census.gov](http://www.2020census.gov)、致電 800-923-8282 或追蹤 @uscensusbureau 推特帳號。

